



недоедающих людей; и мы должны активизировать наши индивидуальные и коллективные усилия и мероприятия в этой области.

В этом контексте я хотел бы поздравить КВПБ с успешным завершением переговоров по Принципам ответственного инвестирования в агропродовольственные системы, которые представляются на утверждение текущей сессии. Это достижение будет вспоминаться еще многие годы.

Эти Принципы наряду с "Добровольными руководящими принципами ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности" вносят неопределимый вклад в достижение устойчивого, основанного на участии всех социальных слоев развития сельского хозяйства и сельских районов. Мы в МФСР твердо привержены поддержке членов нашего фонда в деле воплощения этих добровольных принципов и рекомендаций в конкретной работе в интересах малоземельных фермеров и сельской бедноты.

Инвестирование в преобразование сельских районов и в малоземельные семейные фермерские хозяйства является основой достижения продовольственной и пищевой безопасности на национальном и глобальном уровнях, а также для ликвидации нищеты. Мы в МФСР поощряем усилия членов нашего фонда по задействованию в больших объемах государственных ресурсов в устойчивое развитие сельского хозяйства и сельских районов с участием всех слоев общества. Но необходимо сделать больше, в том числе заручившись поддержкой фермерских организаций, гражданского общества, групп взаимопомощи, партнеров по развитию и частного сектора.

В этой связи с удовольствием сообщаю, что МФСР расширяет свою информационно-просветительскую работу в целях содействия формированию более действенных связей между частным сектором и фермерскими организациями. По опыту знаем, в чем могут выиграть обе стороны, причем на ответственной и справедливой основе, опираясь на работу во всех звеньях товаропроводящей цепи.

Повестка дня нынешней 41-й сессии КВПБ насыщена весьма важными существенными вопросами. Помимо утверждения Принципов ОИАПС, на этой неделе вы рассмотрите важные вопросы политики, и в результате обмена опытом и знаниями обогатимся мы все.

Говоря о нескольких совещаниях за круглым столом по вопросам политики и параллельных мероприятиях, хотел бы особо отметить тот факт, что по нескольким темам мы уже наладили надежное и новаторское сотрудничество между ФАО, ВПП и МФСР – например, в связи с работой над повесткой дня на период после 2015 года, стратегией "Нулевой голод", Международным годом семейных фермерских хозяйств, новыми мероприятиями по тематике потерь продовольствия и пищевых отходов, а также повышения устойчивости к воздействию внешних факторов в интересах продовольственной безопасности и питания. МФСР решительно привержен действенному сотрудничеству расположенных в Риме учреждений; мы уверены, что это – наилучший способ повысить результативность работы КВПБ.

Цель МФСР – внести вклад в создание условий, дающих беднейшим сельским женщинам и мужчинам возможность освободиться и освободить свои семьи от нищеты и голода. Это означает уделение приоритетного внимания малоземельным производителям, вопросам гендерного равенства, наделения сельских общин правами и полномочиями, вопросам окружающей среды, изменения климата и продовольственной безопасности и питания. Мы знаем, что КВПБ разделяет эту нашу цель, и ценим это.

От имени Председателя Канайо Нванзе желаю вам самой продуктивной работы на этой неделе; с нетерпением ожидаем информацию об итогах вашей работы.

Спасибо.